



# San Francisco Residential Rent Stabilization and Arbitration Board 因新冠病毒導致的臨時遠程會議程序

在您即將舉行的會議日期之前，請仔細閱讀並熟悉這些程序。

因新冠病毒導致的公共衛生緊急情況，租務委員會的辦公室已經關閉，並且聽證/調解正在通過遠程會議臨時進行的。為了確保您的會議順利進行，所有參與者都必須遵循以下步驟：

**I. 使用的工具:** 租務委員會正在使用 Microsoft Teams 進行遠程會議（聽證和調解）。

**II. 設備需求:** 參與者可以通過電腦的視頻（首選）或電話，平板電腦或電話出席遠程會議。如果您沒有任何可用的設備，請立即致電 415-252-4600 或發送電郵至 [rentboard@sfgov.org](mailto:rentboard@sfgov.org) 與租務委員會工作人員聯繫。

**III. 通過視頻出席:** 台式電腦，手提電腦，平板電腦或智能手機均可使用 Microsoft Teams 出席視頻會議。您的設備必須具有傳聲器，前置攝像頭和穩定的互聯網連接。如果尚未提供，則當事方應向租務委員會（最好通過電子郵件發送至 [rentboard@sfgov.org](mailto:rentboard@sfgov.org)）盡快提供其電子郵件地址，以及希望參加視頻會議的每個參與者的電子郵件地址（至少在預定會議日期之前的 5 个工作日）。您的電子郵件應包含您的姓名，電話號碼和案件編號（或物業地址）。租務委員會將僅向我們有電子郵件地址的參與者發送邀請參加視頻會議。

**IV. 通過電話出席:** 在預定的遠程會議召開時，每個希望通過電話出席的參與者都必須撥打所附通知中顯示的「Meeting Phone Number」，並輸入會議電話號碼下方顯示的「Conference ID#」。出席語音遠程會議僅需電話即可，無需電話以外的其他設備。

## V. 如何使用 MICROSOFT TEAMS（僅針對視頻參與者）

1. 在遠程會議日期的 3-7 天內，將向您發送一封電子郵件（如果已提供），邀請您參加會議並包含以下網站鏈接：

[Join Microsoft Teams Meeting](#)

[Learn more about Teams](#) | [Meeting options](#)

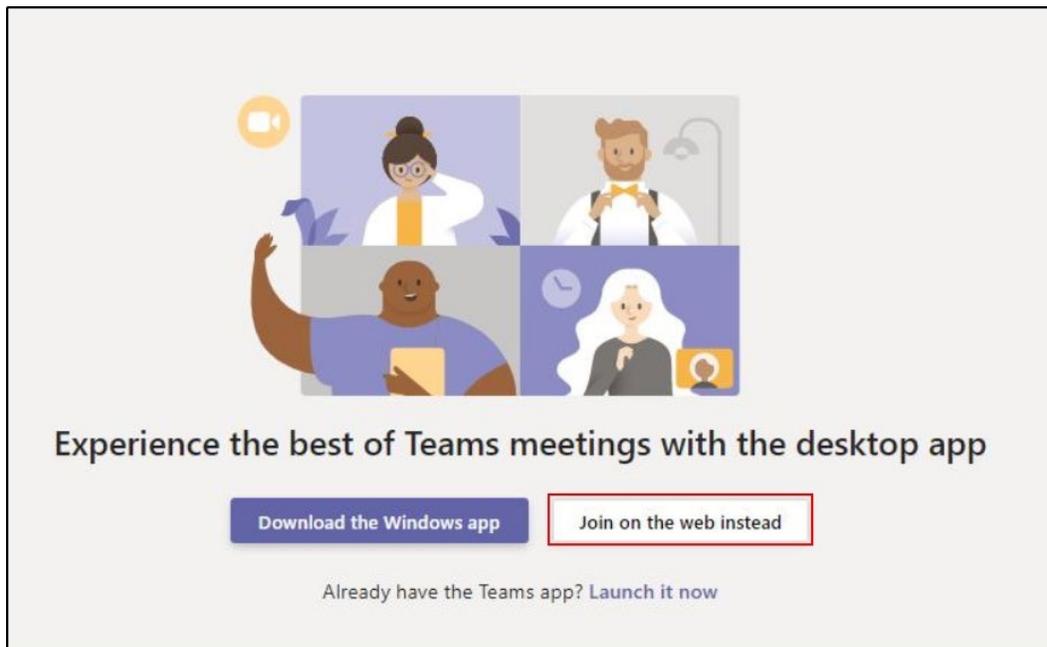
2. 點擊「Join Microsoft Teams Meeting」以在預定時間至少五分鐘前參加遠程會議。參與者將被擱置，直到租務委員會的工作人員啟動會議為止。

3. 如果您的設備上已經安裝了 Microsoft Teams 應用程序，該程序將自動啟動並將您定向到遠程會議。出現提示時，請確保允許該應用程序使用您設備上的傳聲器和攝像頭。



## San Francisco Residential Rent Stabilization and Arbitration Board 因新冠病毒導致的臨時遠程會議程序

4. 如果您的設備上沒有 Microsoft Teams 應用程序，則會出現以下屏幕：



5. 如果您擁有 [Google Chrome](#) 或 [Microsoft Edge](#) 網絡瀏覽器，則可以通過點擊顯示為「[Join on the web instead](#)」的按鈕來出席會議，而無需下載 Microsoft Teams 應用程序。請注意，如果您使用其他網頁瀏覽器（例如 Safari 或 Firefox），則將無法使用網頁選項並必須下載 **MICROSOFT TEAMS** 應用程序。

6. 單擊「[Download the Windows \[or Mac\] app](#)」按鈕，可以免費從 Microsoft 網站（用於電腦）或 App Store（對於智能手機或平板電腦）下載 Microsoft Teams 應用程序。

7. 所有收到租務委員會電子郵件邀請並打算通過視頻出席的參與者都應在遠程會議開始之前確認 Microsoft Teams 應用已安裝在他們的設備上，或者可以在使用 [Google Chrome](#) 或 [Microsoft Edge](#) 網絡瀏覽器通過網絡出席會議。

### VI. 遠程會議的準備（所有參與者）

1. 如果您使用移動設備出席遠程會議，請確保在會議開始之前已為該設備充滿電。
2. 在遠程會議開始之前列出日期或事件的時間順序，以避免試圖記住日期或信息。收集所有相關信息，並在遠程會議日期之前做好準備。



## San Francisco Residential Rent Stabilization and Arbitration Board 因新冠病毒導致的臨時遠程會議程序

3. 與您的案件有關的所有證明文件和證據應至少在遠程會議召開日期的五天前提交（最好通過電子郵件發送至 [rentboard@sfgov.org](mailto:rentboard@sfgov.org)），並將副本發送給對方（同樣以電郵發送，如果知道其電郵）。證據可能包括照片，書面通知，信件，官方引文/通知，租約等。文件頁應編號，以便在會議期間參考。

4. 請注意，所有向租務委員會提交的文件都是公開記錄。為了保護您的隱私，請從您的電子郵件或其他文檔中刪除任何敏感的個人信息，例如社會安全號碼，財務帳號，駕駛執照號碼或健康/醫療信息。

### VII. 遠程調解會議進行的議事程序（所有與會者）

1. 調解為當事方提供了解決爭議的機會，而爭議的環境要比仲裁聽證會少。在調解中，參與者在中立且獨立的租務委員會調解員的幫助下達成了自己的協議。該協議必須為雙方共同接受，並且具有法律約束力並在法院中可強制執行。

2. 調解過程將允許每個參與者討論他或她的擔憂。您應該準備就訴求書做一些簡短的開場白。您還應該準備好談判和討論訴求書中提出的事項。

3. 在調解過程中，請不要打斷別的發言者或允許其他聲音干擾。

4. 所有參與者都必須表明可能正在與他們在觀察調解的人的身份。這對於確保訴訟程序的機密性至關重要。

### VIII. 了解詳情

我們意識到，這對每個人都是新的程序，也是充滿挑戰的時期。我們在這裡為您提供幫助，並儘最大努力確保您的案件得到及時裁定。請在會議開始之前，隨時致電 415-252-4600 與租務委員會的諮詢熱線聯繫。